

En face arrière :

Alimentation : Chaque bloc d'alimentation peut fournir du courant continu en 12-24V. Un seul bloc d'alimentation est nécessaire pour le fonctionnement de l'appareil.

Master GPI OUT : Un contact entre les pin 2 et 3 est établi quand le Master GPI est activé.

External Monitor Out : Cette sortie est câblée en parallèle avec le haut parleur interne du pupitre, mais elle est indépendante de la fonction "CUT-switch" et du contrôle volume. Une fonction peut être activée pour permettre un ajustement automatique en fonction des réglages du haut parleur interne.

IFB 1-4 : Connectez ici les sources des 4 IFB.



Remote Audio IN : Lorsque vous interconnectez deux pupitres AIR ou connectez un second micro, vous devez utiliser des niveaux lignes.

MIC-amp Out : Un signal permanent du micro du pupitre est fourni. Cette sortie est utilisée pour être raccordée à un autre pupitre AIR (entrée " Remote Audio IN ") en mode Link. Dans tous les modes, seuls sont fournis les signaux des microphones connectés en interne.

MIC In rear : Ce connecteur est monté en parallèle avec le connecteur XLR-3 de la face avant.

Channel Audio IN/OUT 1-4 et 5-8 : Le type de connecteur pour les signaux audio correspond au câblage AES de Tascam.

GPI IN : Les entrées GPI correspondent toujours aux différents canaux. En mode " Normal " et " Dual-Mic ", les entrées GPI suivent les configurations " Verrouillé/Fugitif " des canaux. En mode " Link ", elles contrôlent directement la logique audio.

GPI OUT : Les sorties GPI suivent la logique des boutons " Talk " correspondants. Si les boutons fonctionnent en mode "Verrouillé", alors les sorties GPI fournissent un signal permanent.



Importateur Exclusif :
Pilotefilms
6 rue Emile Nougaro
40140 Soustons FRANCE
tel : 05 58 41 41 41
fax : 05 58 41 41 42

www.pilotefilms.com - info@pilotefilms.com

33 rue Godefroy
92800 Puteaux
tel : 01 49 00 13 50
fax : 01 47 74 77 27

AIR-8 / AIR-4

La série **AIR de Zähl** est un système d'intercom pouvant aller jusqu'à **8 directions**. Elle se positionne entre les systèmes d'intercom standards et les systèmes à matrices numériques. Les **AIR-8** et **AIR-4** ont été conçues pour une utilisation en reportage, dans des cars ENG/SNG, ou de petits studios. L'évolution des besoins de la production broadcast a conduit à l'ajout de nombreuses fonctionnalités, comme des **GPI I/O** ou la **configuration d'IFB** pour l'utilisation avec un journaliste.

Une plaque en face avant cache les DipSwitchs de configuration du système. Une fois refermée, elle garantit une manipulation aisée de l'ensemble et protège les switches de manipulations inopportunes.

**Fonctions**

- **4 bus IFB** individuels (Interruption de retour programme) peuvent être utilisés pour l'envoi d'un programme audio, d'un " N-1 " sur une destination, tout en laissant la possibilité de parler sur ce port. Le signal peut être routé et égalisé sur chacune des 8 sorties.
- Les **GPI IN** permettent de contrôler n'importe quel bouton " Talk ".
- Les **GPI OUT** peuvent être déclenchés par un bouton " Talk " et permettent de contrôler des équipements externes ou une deuxième unité en mode " Link ".
- Contrôle de niveau individuel de tous les signaux entrants.
- Fonctionnement Micro ou Micro/Casque.
- Mode "**Dual MIC**" permettant l'utilisation d'un second micro esclave.
- Mode "**Link**" pour coupler deux unités AIR.
- Alimentation externe 12-24V DC. Il est possible de rajouter une seconde alimentation (redondance).

Fonctionnement

Un appui sur le bouton "**Talk**" d'une voie routera l'audio du Micro/Micro-casque vers la sortie correspondante. Lorsque vous parlez sur un port défini comme IFB, une atténuation est automatiquement faite. Les touches "**Talk**" peuvent également être configurées individuellement en mode "**Verrouillé**" (latch) ou "**Fugitif**" (dilatch).

Les niveaux d'entrées peuvent être ajustés pour chaque voie. Ils peuvent également être écoutés sur le haut parleur du boîtier, sur une sortie moniteur (externe) ou sur micro-casque.

En appuyant sur le bouton "**MON**" vous changez le mode d'écoute du canal, depuis le signal entrant jusqu'aux signaux Bus affectés à la sortie. Ce mode est plus approprié pour contrôler le signal qui est envoyé à l'oreillette d'un journaliste.

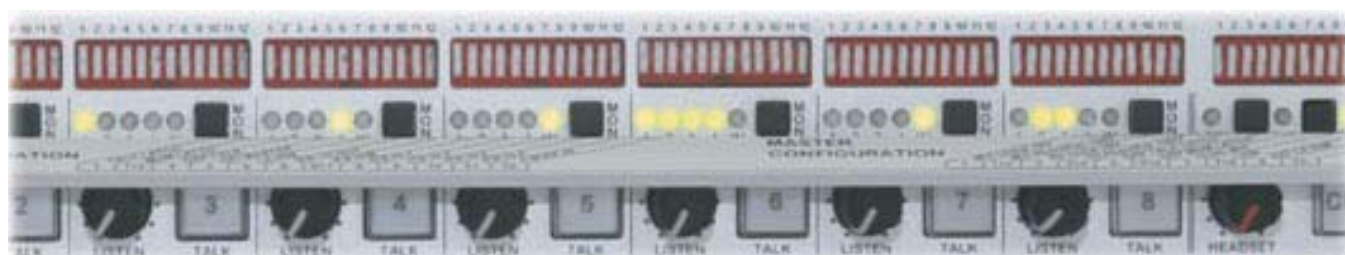


Agence Sud > tel : 05 58 41 41 41- Fax : 05 58 41 41 42 / Agence Nord > tel : 01 49 00 13 50 - Fax : 01 47 74 77 27
www.pilotefilms.com - info@pilotefilms.com

Configuration d'un canal

La configuration se fera individuellement pour chaque canal.

- " Latch " : Le bouton " Talk " peut être configuré pour fonctionner en mode " Fugitif " ou " Verrouillé ". Le mode " Verrouillé " peut être à son tour défini comme " Permanent " ou " Momentané ". En " Momentané ", l'appui sur le bouton force le verrouillage pendant un court instant.
- " Group-talk " : chaque port peut être ajouté à une fonction " group-talk ". Un appui sur le bouton GRP permet alors de parler à tous les membres du groupe.
- " GPI-Master " : Si le GPI-Master est activé, les touches " Talk " activent également la sortie GPI-master. Cela peut être pratique pour commuter un haut-parleur externe.
- " LS-Dim " : Cette option permet une atténuation du haut parleur interne.
- " IFB " : Le switch IFB route l'ensemble des sources IFB sélectionnées, et / ou les sorties retour ordres optionnelles des voies de sortie.
 - o " IFB to out " : Coupe complètement le retour programme.
 - o " IFB DIM " : Crée une atténuation lorsque l'on appuie sur une touche " Talk ".



Modes de Fonctionnement :

Normal mode (Mode Normal) :

En utilisant ce mode, l'entrée sélectionnée (micro ou micro-casque) est envoyée sur la sortie activée. En complément, les entrées GPI-IN peuvent être utilisées pour contrôler l'unité depuis un panel distant customisé. Les GPI-IN contrôlent directement les touches "Talk" et suivent leur configuration (verrouillage ou fugitif).

Dual-microphone mode (Mode Double Micros) :

Si vous raccordez un second micro sur le connecteur " Remote Audio IN ", il sera mixé avec le micro principal du pupitre. Ce mode est conseillé lorsque deux personnes doivent partager le même pupitre.

Link mode (Mode Link) :

En mode " Link ", deux pupitres AIR peuvent être raccordés et partager les mêmes destinations. Les entrées et sorties GPI seront croisées afin que l'appui sur un bouton " Talk " d'une des deux unités, renvoie l'ordre sur la seconde. Comme les micros sont également interconnectés, une connexion à une destination sera établie, bien que les connexions physiques soient raccordées sur l'autre unité. Les signaux entrant seront raccordés sur chacun des pupitres et pourront donc être ajustés individuellement.

Fonctions

Section "entrées"

Le voyant " SIG " indique quelle entrée est sélectionnée. Si le niveau audio est trop important, la couleur passera au rouge. Dans ce cas, le niveau audio pourra être ajusté avec le bouton de contrôle de Gain.

Le bouton " GRP " permet de parler rapidement à chaque direction ayant été configurée pour faire partie du groupe.



Section "Canaux"

5 voyants indiquent la sortie associée. Les 4 IFB et l'entrée " IN " peuvent être mixés.

Le bouton " MON " est un sélecteur de monitoring et permet de switcher entre l'appel entrant et le signal de sortie qui est renvoyé vers la destination.

Le voyant du bouton " Talk " de chaque canal indique les statuts suivants :

- Vert : Appel entrant
- Rouge : Bouton " Talk " activé
- Jaune : indication d'un signal entrant, lorsque "Talk" est activé.



Monitoring-section:

Le voyant " Link " indique que le mode " Link " est activé.

4 Voyants IFB indiquent l'état du monitoring des 4 bus IFB. Cette fonction peut être utilisée pour une vérification rapide de l'état du Bus des IFB. Lorsqu'il est activé, tous les autres signaux sont coupés.



Connecteurs

En face avant :

Mic-In XLR3 : Connecteur pour micro " col de cygne ". Le potentiomètre " Gain " permet d'ajuster le niveau du micro. Vous pouvez contrôler le niveau avec le voyant " SIG ". Un indicateur jaune signale un niveau de -20dB. Un voyant rouge indique une saturation. Les dipswitchs associés permettent de changer le type de signal, symétrique, asymétrique ou alimentation fantôme de 48V.

Micro-Casque : Ce connecteur permet de raccorder un micro-casque sur le pupitre. Tous les paramètres de configuration sont identiques à ceux du connecteur XLR3.

